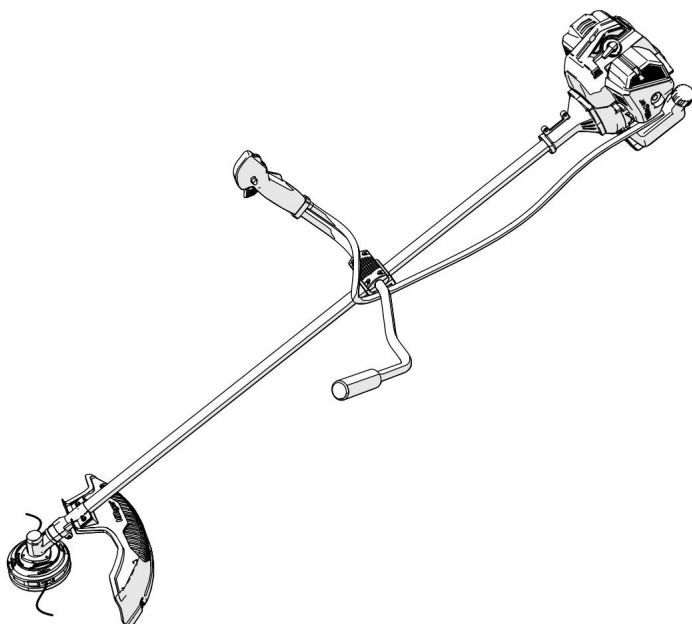


DÉBROUSSAILLEUSE ET COUPE-GAZON

Villager BC 522 E et BC 433 E

Manuel d'instructions original



ATTENTION :

Lisez attentivement toutes les précautions et instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure.

Le produit peut légèrement différer de l'image.

INTRODUCTION Merci

d'avoir acheté la débroussailleuse de notre société. Le présent manuel

Ce manuel explique comment bien manipuler la débroussailleuse. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.

Lisez attentivement le manuel, utilisez la machine correctement et effectuez votre tâche en toute sécurité.

D'ailleurs, en raison de modifications des spécifications, certains détails de votre machine peuvent ne pas correspondre avec ce manuel. Veuillez en prendre note.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS Des

précautions de sécurité appropriées doivent être respectées. Comme tout appareil électrique, cet appareil doit être manipulé avec précaution. **NE VOUS EXPOSEZ PAS, NI LES AUTRES, AU DANGER.**

Veuillez respecter les règles générales suivantes. Ne laissez personne utiliser cette machine à moins qu'elle ne soit parfaitement responsable, qu'elle ait lu et compris le manuel d'utilisation et qu'elle ait reçu une formation à son

fonctionnement. Cette machine ne doit pas être utilisée par des enfants. • Portez toujours des

lunettes de sécurité pour protéger vos yeux. Portez une tenue appropriée : évitez les vêtements amples et les bijoux qui

pourraient se coincer dans les pièces mobiles de l'appareil. Portez toujours des chaussures sûres, robustes et

antidérapantes. Attachez vos cheveux longs. Il est recommandé de couvrir vos jambes et vos pieds pour vous

protéger des projections pendant le fonctionnement.

- Avant utilisation et après une chute ou tout autre choc, inspectez l'ensemble de la machine pour vérifier l'état

Vérifiez l'état des pièces (écrous, boulons, vis, etc.) et tout dommage éventuel. Réparez ou remplacez si

nécessaire. • **N'UTILISEZ AUCUN** accessoire avec cette tête motrice autre que ceux recommandés par notre société.

Cela pourrait entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes, ainsi que des dommages

à la machine. • Gardez les poignées propres et

exemptes d'huile et de carburant. • Utilisez toujours les

poignées et la bandoulière appropriées lors de la coupe. • Ne fumez pas pendant le

mélange du carburant ou le remplissage du réservoir. • Ne

mélangez pas le carburant dans un espace clos ou à proximité de flammes nues. Assurez-vous d'une quantité suffisante de carburant.

ventilation.

- Toujours mélanger et stocker le carburant dans un récipient correctement étiqueté et approuvé par les autorités locales et les règlements locaux relatifs à cet usage. • Ne

jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant lorsque le moteur tourne. • Ne

jamais démarrer ni faire tourner le moteur à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment contenant du carburant. Les vapeurs du

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux.

- Ne jamais tenter de régler le moteur lorsque l'appareil est en marche et attaché à l'opérateur. Toujours effectuer les réglages du moteur avec l'appareil posé sur une surface plane et dégagée.

- Ne tirez

pas sur le câble. • Ne soulevez pas la

machine autrement que par la poignée de l'arbre.

- Ne posez pas la machine au sol lorsque le moteur tourne au ralenti. • Vérifiez régulièrement l'état des pièces, des composants et des câbles, notamment l'absence de dommages et de défaillances.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou mal réglé. Ne retirez jamais le couvercle de la machine.

Protection. Des blessures graves pourraient survenir pour l'opérateur ou les personnes présentes, ainsi que des dommages à la machine.

- Inspectez la zone à découper et retirez tous les débris qui pourraient s'y accrocher.

Tête de coupe en nylon. Retirez également tout objet que l'appareil pourrait projeter pendant la coupe. • Tenez les enfants à l'écart. Les personnes présentes doivent se tenir à une distance de sécurité d'au moins 15 mètres (50 pieds) de la zone de travail.

- Ne laissez jamais la machine sans surveillance. •

N'utilisez pas cet appareil pour des tâches autres que celles pour lesquelles il a été conçu et décrites dans ce manuel. •

Ne vous penchez pas trop. Gardez

toujours une bonne stabilité et un bon équilibre. N'utilisez pas l'appareil en vous tenant sur une échelle ou sur toute autre

surface instable. • Gardez vos mains et vos pieds éloignés de la tête de coupe en nylon

pendant l'utilisation de l'appareil. • N'utilisez pas ce type de machine pour balayer les débris. • N'utilisez

pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de médicaments ou de

drogues.

ou de l'alcool.

Utilisez une tête de coupe en nylon en parfait état. En cas de choc avec une pierre ou un autre obstacle, arrêtez le moteur

et vérifiez la tête de coupe. N'utilisez jamais une tête de coupe en nylon endommagée ou déséquilibrée.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS POUR LE CHANGEMENT DES

ACCESSOIRES. • Ne pas entreposer dans un espace clos où les vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue provenant de chauffe-eau, radiateurs, chaudières, etc. Entreposer uniquement dans un

endroit verrouillé et bien ventilé. • Assurez-vous du bon fonctionnement et de la sécurité de votre produit. Ces pièces sont

disponibles auprès de votre revendeur. L'utilisation de tout autre accessoire ou dispositif peut présenter un risque

potentiel pour l'utilisateur, endommager la machine et annuler la garantie. • Nettoyez soigneusement la

machine, en particulier le réservoir de carburant, ses alentours et l'air.

nettoyeur.

Lors du ravitaillement, veillez à arrêter le moteur et à vous assurer qu'il est froid. Ne faites jamais le plein lorsque le

moteur tourne ou est chaud. En cas de déversement d'essence, essuyez-le complètement et éliminez les résidus

conformément à la réglementation en vigueur avant de redémarrer le moteur.

- Maintenez une distance d'au moins 15 mètres (50 pieds) avec les autres travailleurs et les personnes

présentes. • Lorsque vous vous approchez d'un opérateur de machine, attirez son attention avec précaution et assurez-

vous qu'il arrête le moteur. Veillez à ne pas l'effrayer ni le distraire, car cela pourrait créer une situation dangereuse.

Ne jamais toucher la tête de coupe en nylon lorsque le moteur tourne. Si un réglage de la protection ou de la tête de

coupe en nylon est nécessaire, assurez-vous d'arrêter le moteur et de vérifier que la tête de coupe en nylon est bien

à l'arrêt.

- Le moteur doit être éteint lors du déplacement de la machine entre les zones de travail. • Veillez à ne pas heurter la tête de coupe en nylon contre des pierres ou le sol.

Une utilisation brutale et inappropriée réduira la durée de vie de la machine et créera un environnement dangereux pour vous et votre entourage.

- Surveillez le desserrage et la surchauffe des pièces. En cas d'anomalie, arrêtez immédiatement la machine et inspectez-la soigneusement. Si nécessaire, faites-la réparer par un réparateur agréé. N'utilisez jamais une machine présentant un dysfonctionnement.

- Au démarrage ou pendant le fonctionnement du moteur, ne jamais toucher les pièces chaudes telles que le pot d'échappement, le câble haute tension ou la bougie d'allumage.
- Même après l'arrêt du moteur, le pot d'échappement reste chaud. Ne jamais placer la machine à proximité de matériaux inflammables (herbe sèche, etc.), de gaz ou de liquides combustibles.

- Portez une attention particulière aux opérations sous la pluie ou juste après la pluie, car le sol peut être glissant.

- Si vous glissez ou tombez au sol ou dans un trou, relâchez immédiatement la manette des gaz.

- Veillez à ne pas laisser tomber la machine ni à la heurter contre des obstacles.

- Avant de procéder au réglage ou à la réparation de la machine, assurez-vous d'arrêter le moteur et Détachez le capuchon de la bougie d'allumage.

- En cas d'immobilisation prolongée de la machine, vidangez le réservoir et le carburateur, nettoyez les pièces, rangez la machine dans un endroit sûr et assurez-vous que le moteur a refroidi. • Procédez à des contrôles périodiques pour

garantir un fonctionnement sûr et efficace. Pour une inspection complète de votre machine, veuillez contacter un concessionnaire.

- Tenez la machine éloignée du feu et des étincelles. •

On pense que le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être déclenché par l'exposition aux vibrations et au froid. Cette exposition peut provoquer des picotements et des sensations de brûlure, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Les précautions suivantes sont fortement recommandées, car le seuil d'exposition minimal susceptible de déclencher ce phénomène est inconnu.

Gardez votre corps au chaud, en particulier la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets. Maintenez une bonne circulation sanguine en pratiquant des exercices vigoureux pour les bras pendant vos pauses régulières et en évitant de fumer. Limitez votre temps d'utilisation. Privilégiez les tâches quotidiennes qui ne nécessitent pas l'emploi de la débroussailleuse ou d'autres outils électriques portatifs. En cas d'inconfort, de rougeurs et de gonflement des doigts, suivis d'un blanchiment et d'une perte de sensibilité, consultez votre médecin avant de vous exposer à nouveau au froid et aux vibrations.

- Portez toujours une protection auditive, car une exposition prolongée à des bruits forts peut entraîner une baisse d'audition, voire une surdité. Le port d'une protection complète du visage et de la tête est indispensable pour éviter les blessures dues aux glissades ou aux chutes dans les buissons, les branches ou les arbustes.
- Portez des gants de travail robustes et antidérapants pour une meilleure prise en main de la poignée de la débroussailleuse. Les gants réduisent également la transmission des vibrations de la machine à vos mains. • **AVERTISSEMENT :**
La zone de coupe reste dangereuse même lorsque la machine est en roue libre.
arrêt.

Remarque : Bruit et vibrations

1. Le fonctionnement à faible vitesse permet de réduire le bruit et les vibrations.
2. Afin de réduire le bruit, la débroussailleuse doit être utilisée dans un environnement ouvert.
3. Les vibrations peuvent être réduites si la poignée est fermement saisie.
4. Afin d'éviter de déranger les autres, la machine doit être utilisée pendant la journée.
5. Portez un équipement de protection individuelle, tel que des gants et une protection auditive, pendant la opération.
6. Cette machine n'est pas destinée à un usage professionnel ni à une utilisation prolongée.
7. Afin de préserver la forme physique de l'utilisateur et de prolonger la durée de vie de la machine, veuillez ne pas l'utiliser.
Ne travaillez pas plus de 2 heures par jour et ne travaillez pas plus de 10 minutes d'affilée.

SYMBOLES



Lisez, comprenez et respectez tous les avertissements. Ce graphique, accompagné des mots AVERTISSEMENT et DANGER, attire l'attention sur un acte de affection pouvant entraîner des BLESSURES GRAVES.



Lisez attentivement ce manuel d'instructions et respectez tous les avertissements et consignes de sécurité.



Portez une protection pour la tête, les oreilles et les yeux lorsque vous utilisez cet appareil.



Portez des gants de protection lorsque vous utilisez cet appareil.



Portez des chaussures robustes lorsque vous utilisez cet appareil.



Gardez les enfants, les passants et les personnes qui vous aident à une distance de 15 m de la débroussailluse.



Attention aux objets jetés hors de la zone de travaux.



Attention aux objets provenant de la découpe de pièces.
N'utilisez jamais cet appareil sans protection correctement installée.

Villager®

EN www.villager.eu



Les machines équipées de lames de scie ou de lames de coupe peuvent être violemment projetées sur le côté lorsque la lame entre en contact avec un objet fixe. objet. C'est ce qu'on appelle une attaque à la lame. La lame peut amputer un bras ou une jambe. Gardez toujours les personnes et les animaux à distance d'au moins À 15 mètres de la machine.



N'utilisez pas de lame dentelée



Le pot d'échappement et d'autres pièces du moteur deviennent très chauds pendant le fonctionnement, ne les touchez pas.



Niveau de puissance sonore garanti pour cet appareil



Risque de contusions et de blessures dues aux bords tranchants ; ne jamais toucher les zones dangereuses lorsque la lame est en mouvement.



Le produit répond aux exigences de sécurité des directives législatives pertinentes de l'Union européenne.

Le produit répond aux exigences de sécurité des directives pertinentes de la législation de la République de Serbie.

UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est uniquement destinée à la coupe des broussailles et de la végétation tendre.

L'utilisation de cet appareil à des fins non prévues présente des risques pouvant entraîner des blessures.

Veuillez noter que nos appareils ne sont pas conçus pour un usage commercial, industriel ou artisanal. L'acheteur assume l'entière responsabilité légale et autre en cas de dommages ou de blessures causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

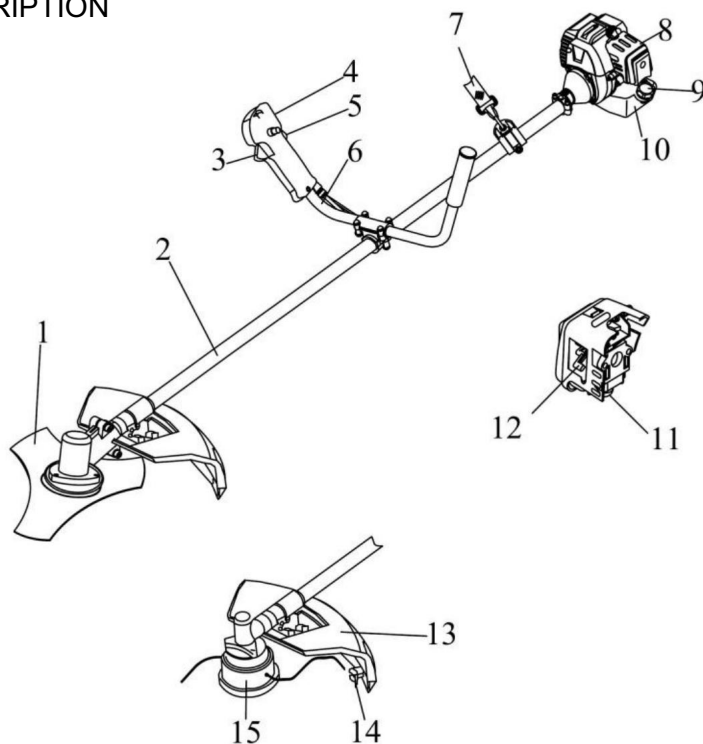
DONNÉES TECHNIQUES

Taper		BC 433 E	BC 522 E
Modèle de moteur		1E40F	1E44F
Type de moteur		Moteur à essence à refroidissement par air, à deux temps et à piston vertical	Moteur à essence à refroidissement par air, à deux temps et à piston vertical
Type de moteur		Embrayage centrifuge automatique ; Engrenage conique à spirale ; Arbre de transmission	Embrayage centrifuge automatique ; Engrenage conique à spirale ; Arbre de transmission
Cylindrée du moteur		42,7 cm ³	51,7 cm ³
Puissance nominale du moteur		1,2 kW	1,3 kW
Carburateur		Type diaphragme	Type diaphragme
Allumage		électronique sans contact allumage	électronique sans contact allumage
Méthode de démarrage		Type de recul	Type de recul
Carburant utilisé		Essence mélangée à de l'huile lubrifiante (ratio de 40:1)	Essence mélangée à de l'huile lubrifiante (ratio de 40:1)
vitesse à vide		3000±150 min ⁻¹	3000±150 min ⁻¹
rotation maximale vitesse	débroussailleuse	11000 min ⁻¹	11000 min ⁻¹
	coupe-bordures	8500 min ⁻¹	8500 min ⁻¹
Volumes des réservoirs de carburant		1100 ml	1100 ml
largeur de coupe du nylon		415 mm	415 mm
largeur de coupe de la lame		255 mm	255 mm
Coupe-ligne		Ø 2,5 mm	Ø 2,5 mm
Niveau de pression acoustique LpAeq	débroussailleuse	90 dB(A)	90 dB(A)
	incertitude	90,5 dB(A)	90,5 dB(A)
	coupe-	2,5 dB(A)	2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré LWA	bordures K	108,7 dB(A)	108,7 dB(A)
	incertitude concernant	110,5 dB(A)	110,5 dB(A)
	le coupe-bordures K	2,5 dB(A)	2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti LWA		115 dB(A)	115 dB(A)
		2,5 dB(A)	2,5 dB(A)
Vibrations			
Poignée gauche/ poignée droite	débroussailleuse	4,71 / 5,88 m/s ²	4,71 / 5,88 m/s ²
	coupe-bordures	4,52 / 5,66 m/s ²	4,52 / 5,66 m/s ²
Incertitude K		1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Masse	avec réservoir vide et sans accessoire de coupe	7,5 kg	7,5 kg
	avec réservoir vide et avec accessoire de coupe	10,5 kg	10,5 kg
Dimension		1820x700x260 mm	1820x700x260 mm

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

DESCRIPTION



1. LAME 2.

ARBRE DE TRANSMISSION 3.

GÂCHETTE D'ACCÉLÉRATEUR

4. CONTACTEUR D'ALLUMAGE

5. LEVIER DE SÉCURITÉ

6. POIGNÉE EN U

7. FAISCEAU DE CÂBLES

8. COUVERCLE DU FILTRE À AIR

9. COUVERCLE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT.

10. RÉSERVOIR DE CARBURANT

11. PURGE BULBE

12. ÉTOUFFEMENT

13. BOUCLIER DE DÉBRIS

14. COUTEAU À COUPER

15. TÊTE DE COUPE EN NYLON

DESCRIPTION

MANUEL DE SÉCURITÉ inclus avec l'appareil.

Lire ce document avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure afin d'apprendre les bonnes pratiques d'utilisation techniques

1. **LAME** Lame circulaire pour la coupe de l'herbe, des mauvaises herbes ou des broussailles. Harnais, carter de protection en plastique et poignées en U nécessaires au fonctionnement de la lame.
2. **ENSEMBLE D'ARBRE DE TRANSMISSION** Contient un arbre de transmission interne flexible spécialement conçu.
3. **GÂCHETTE D'ACCÉLÉRATEUR** : Remontée sur ressort pour revenir au ralenti lorsqu'on la relâche. Pour une accélération optimale, appuyez progressivement sur la gâchette. Ne maintenez pas la gâchette enfoncée au démarrage.

4. **INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE** « interrupteur à glissière, monté sur le dessus du boîtier de la gâchette d'accélérateur.

Déplacez le commutateur vers l'AVANT pour la position Marche, vers l'ARRIÈRE pour la position Arrêt.

5. **LEVIER DE SÉCURITÉ** Avant d'accélérer, veuillez le comprimer.
6. **POIGNÉE EN U** : cette poignée peut être ajustée à votre convenance pour plus de confort.
7. **HARNAIS ASS'Y** un accessoire qui suspend la machine à l'opérateur et réglable en longueur.

8. **COUVERCLE DU PURIFICATEUR D'AIR** Contient un élément en feutre remplaçable.

9. **COUVERCLE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT.**

10. **RÉSERVOIR DE CARBURANT** Contient le carburant et le filtre à carburant.
11. **POMPE DE PURGE** Appuyer sur la poire de purge (5 fois avant le démarrage) éliminera tout l'air et le carburant usagé du système d'alimentation et apportera du carburant frais au carburateur.
12. **CHOKE** La commande du starter se trouve sur le dessus du couvercle du filtre.

DÉMARRAGES À FROID : Tirez le levier vers le haut pour fermer le starter lors des démarrages à froid. Poussez le levier vers le bas pour la position MARCHE.

13. **PROTECTION CONTRE LES DÉBRIS** : Montée juste au-dessus de l'outil de coupe. Protège l'opérateur en déviant les débris produits lors de la taille. Ne pas utiliser l'appareil sans protection.

14. **COUPE-FEU** : Ce dispositif coupe le filament de nylon à la longueur voulue (178 mm), de la tête de coupe à l'extrémité du fil, lorsque la tête de coupe heurte le sol pendant le déroulement du fil. Sans ce dispositif, le fil peut devenir trop long (plus de 178 mm), ce qui ralentit le moteur et risque de l'endommager.

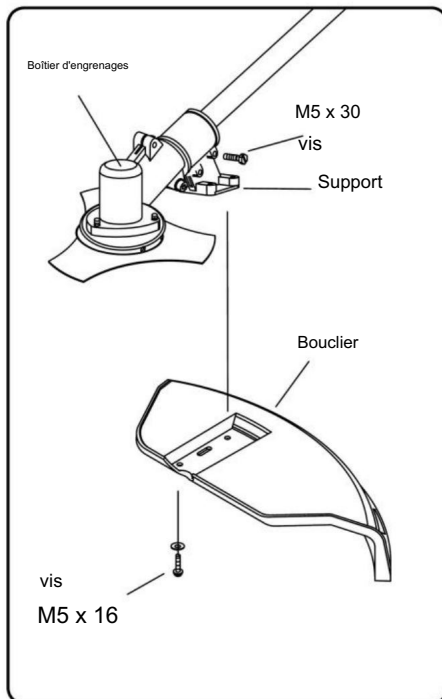
15. **TÊTE DE COUPE EN NYLON** Contient un fil de coupe en nylon remplaçable qui avance lorsque la tête de coupe est tapée contre le sol pendant qu'elle tourne à vitesse de fonctionnement normale.

ASSEMBLÉE

INSTALLATION DE LA PROTECTION EN PLASTIQUE

Installez le couvercle de sécurité sur l'arbre à l'aide du support de couvercle de sécurité et des vis fournies.

Serrez les vis après avoir positionné le support du couvercle de sécurité à la position souhaitée. position appropriée.



AVERTISSEMENT



PRUDENCE

INSTALLATION

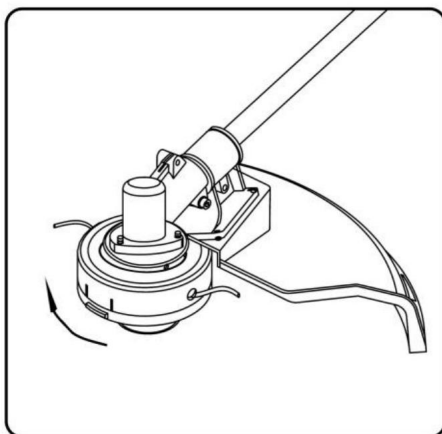
NYLON

DOUBLER

TÊTE DE COUPE

Alignez le trou de la plaque d'adaptation avec le trou. dans l'arbre et installer l'outil de verrouillage.

Enfilez la tête de coupe sur l'arbre (en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Retirez l'outil de verrouillage.



INSTALLATION DE LA POIGNÉE

Installez la poignée dans le support. Positionnez la poignée dans une position de travail confortable et serrez les quatre vis M5X25.

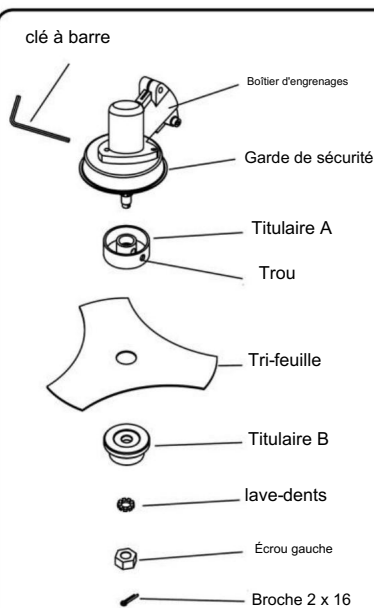
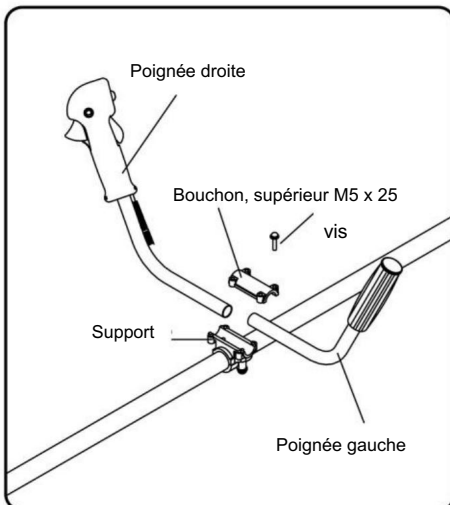
INSTALLATION DE LA LAME •

Placez le support A sur le carter d'engrenage avec le côté troué orienté vers la tête d'engrenage.

- Centrez la lame sur le support A en veillant à ce qu'elle repose bien à plat. Installez le support B de manière à ce que sa partie centrale surélevée soit orientée vers l'extérieur, à l'opposé de la lame.
- Placez le lave-dents par-dessus.
- Installez l'écrou gauche en le tournant sens antihoraire.

Insérez la clé à barre dans l'orifice du carter d'engrenages et dans celui du support A. Serrez fermement l'écrou gauche. Installez la goupille 2x16 et

retirez-la. Portez des gants et manipulez la lame avec précaution.



AVERTISSEMENT



PRUDENCE

VIBRATIONS EXCESSIVES -

ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE MOTEUR.

Vibrations excessives de la lame

qu'il n'est pas correctement installé. Arrêtez moteur immédiatement et vérifiez la lame.

Une lame mal installée provoquera blessure.

Utilisez uniquement les produits originaux de notre entreprise.

pièces d'équipement de découpe quand entretien et réparation de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

AVERTISSEMENT



DANGER

Tous les modèles de débroussailleuses et de coupe-bordures peuvent projeter des petits cailloux, des morceaux de métal ou d'autres petits objets, en plus des matériaux coupés. Veuillez lire attentivement les « Règles de sécurité d'utilisation ». Suivez les instructions de votre manuel d'utilisation.

Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous parfaitement avec les commandes et le bon fonctionnement de l'appareil. Sachez comment arrêter l'appareil et couper le moteur. Sachez comment débrancher rapidement un appareil harnaché.

Ne laissez jamais personne utiliser l'appareil sans formation adéquate. Assurez-vous que l'utilisateur porte les protections pour les pieds, les jambes, les yeux, le visage et les oreilles. Ne vous fiez pas au pare-projections pour protéger vos yeux des ricochets ou des projections. Maintenez la zone dégagée de toute personne, enfant ou animal domestique. Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil ni jouer avec.

Ne laissez personne pénétrer avec vous dans la ZONE DE DANGER opérationnelle. La zone de danger est une zone de 15 mètres de rayon (environ 16 pas) ou 50 pieds.

Exigez que les personnes se trouvant dans la ZONE À RISQUE, au-delà de la zone de danger, portent des lunettes de protection contre les projections. Si l'appareil doit être utilisé en présence de personnes non protégées, réduisez le régime moteur afin de limiter les risques de projections. Avant toute utilisation, placez l'interrupteur d'arrêt sur la position « arrêt » lorsque le moteur tourne au ralenti, afin de vous assurer de son bon fonctionnement. L'appareil ne doit être utilisé que si l'interrupteur d'arrêt est en bon état.

Procédures de vérification de l'arrêt de rotation de l'outil de coupe lorsque le moteur tourne au ralenti.

Tenez la débroussailleuse avec la main droite sur la gâchette et la main gauche sur la poignée. Maintenez une prise ferme à deux mains pendant son utilisation. La débroussailleuse doit être tenue dans une position confortable, la gâchette à hauteur des hanches. Gardez l'équilibre sur vos deux pieds. Positionnez-vous de manière à ne pas être déséquilibré par le recul de la lame.

Utilisez le harnais d'épaule en permanence. Ajustez le harnais et son système de fixation de manière à ce que l'appareil soit suspendu à quelques centimètres du sol. La tête de coupe et le déflecteur de débris en plastique doivent être parfaitement alignés. Fixez l'appareil du côté droit de votre corps.

AVERTISSEMENT

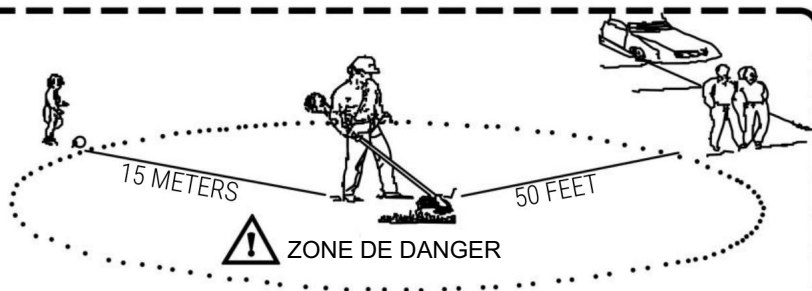


DANGER

En plus des protections pour la tête, les yeux, le visage et les oreilles, portez des chaussures pour protéger vos pieds. et améliorez votre adhérence sur les surfaces glissantes. Ne portez ni cravates, ni bijoux, ni vêtements amples. des vêtements qui pendaient et qui pourraient se coincer dans l'appareil.

Ne portez pas de chaussures ouvertes, ni ne marchez pieds nus ou jambes nues. Dans certaines situations, le port d'une protection intégrale du visage et de la tête est obligatoire.

Faites attention à ne pas donner de coup de pied en arrière ni de coup de lame.



Personne d'autre que l'opérateur n'est autorisé à pénétrer dans la zone de danger de 15 mètres de rayon. L'opérateur doit porter des protections oculaires, auditives, faciales, pour les pieds, les jambes et le corps. Les personnes présentes dans la zone ou exposées à un risque au-delà de celle-ci doivent porter des lunettes de protection contre les projections. Le risque diminue avec la distance.



ASSEMBLAGE ET UTILISATION DU HARNAIS D'ÉPAULES

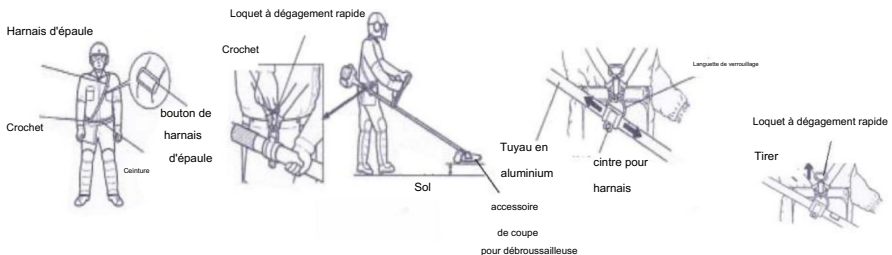
1. Assemblez et ajustez le harnais d'épaule et la ceinture, comme indiqué.
2. Ajustez le bouton épaule-hanchement, déplacez le crochet à votre taille, puis ajustez la ceinture (s'il y en a une).
3. Accrochez la languette de verrouillage au crochet du harnais.
4. Si la débroussailleuse n'est pas équilibrée, ajustez le support du harnais et le guidon, jusqu'à ce qu'il soit en équilibre.

AVERTISSEMENT



PRUDENCE

Le crochet se trouve au niveau de votre hanche droite, et le loquet à ouverture rapide est situé à l'extérieur.



5. Pour détacher rapidement la débroussailleuse du harnais, tirez sur la languette de verrouillage rapide vers le haut.
6. Insérez la languette du loquet dans la fente du loquet à dégagement rapide pour remettre la brosse en place. coupe-fil pour le harnais.

AVERTISSEMENT

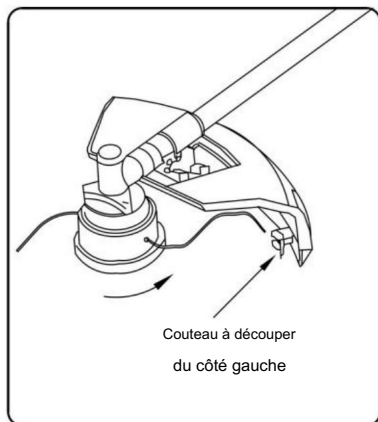


DANGER

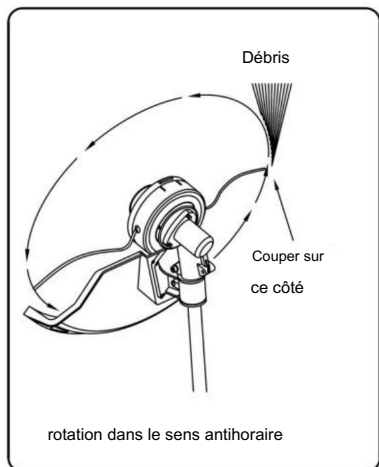
Avant utilisation, veuillez vérifier le harnais d'épaule et vous assurer de son bon état. En cas de danger, arrêtez immédiatement la débroussailleuse et tirez sur la languette de déverrouillage rapide. La débroussailleuse se détachera alors de votre corps.



COUPE AVEC UNE TÊTE EN NYLON



La tête de coupe tourne dans le sens antihoraire. La lame de coupe se trouvera sur le côté droit du pare-débris.



AVERTISSEMENT



DANGER

Lors de l'utilisation d'un fil de coupe en nylon, il est impératif d'installer correctement le pare-poussières sur l'appareil.

Un fil trop exposé peut provoquer des vibrations. Il est donc recommandé d'utiliser systématiquement le pare-poussières en plastique muni d'un couteau de coupe lors de l'utilisation de têtes de coupe en nylon.

Pour presque toutes les coupes, il est conseillé d'incliner la tête de coupe de façon à ce que le contact se fasse sur la partie du cercle de coupe où le fil s'éloigne de vous et du pare-débris. (Voir l'illustration correspondante) Les débris sont ainsi projetés loin de vous.

AVERTISSEMENT



DANGER

Incliner la tête du mauvais côté projettera les débris VERS vous. Si la ligne

La tête est maintenue à plat sur le sol de sorte que la coupe s'effectue sur tout le cercle du fil, des débris seront projetés sur vous, la friction ralentira le moteur et vous consommerez beaucoup de fil.

AVERTISSEMENT



DANGER

Utilisez uniquement du fil monofilament en nylon de qualité, d'un diamètre de 2,5 mm. N'utilisez jamais de fil métallique. ou

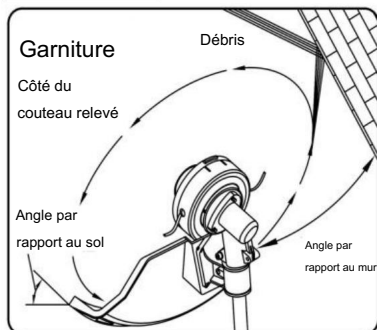
Utilisez du fil renforcé par un fil métallique à la place du fil de coupe en nylon. Chargez votre tête de coupe ~~uniquement avec du fil de coupe en nylon du diamètre approprié~~

AVERTISSEMENT



DANGER

Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des surfaces dénudées ou gravillonnées, car le câble peut projeter de petits fragments de roche à grande vitesse. Les protections anti-débris de l'appareil ne peuvent pas arrêter les objets qui rebondissent sur des surfaces dures.

DÉCOUPE :

Il s'agit d'introduire délicatement la tondeuse dans le matériau que vous souhaitez couper. Inclinez lentement la tête vers l'extérieur. Éloignez les débris de vous. Si vous coupez jusqu'à un obstacle, approchez-vous en biais de façon à ce que les débris qui rebondissent dessus soient projetés loin de vous. Déplacez lentement le fil de coupe jusqu'à ce que l'herbe soit coupée au ras de l'obstacle, sans toutefois le bloquer (l'enfoncer excessivement).

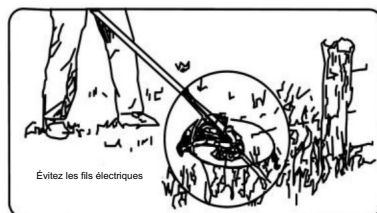
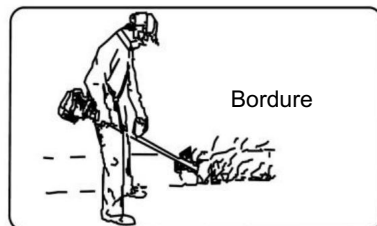
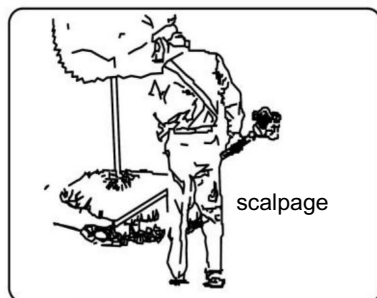
Si vous taillez jusqu'à un grillage métallique ou une chaîne.

Veillez à ne nourrir que jusqu'au fil de la clôture. Si vous

Si vous allez trop loin, le fil va se casser autour du câble.

On peut procéder à la taille pour couper les mauvaises herbes. tiges une à une. Placez la tête du fil de coupe-bordures

Il faut couper près de la base de la plante, jamais trop haut pour éviter qu'elle ne vibre et que le fil ne s'accroche. Plutôt que de couper la plante d'un coup sec, utilisez simplement l'extrémité du fil pour user lentement la tige.



AVERTISSEMENT



DANGER

N'utilisez pas de lame en acier pour tailler les bords ou scalpage.

ÉCLATSAGE ET COUPE DES

BORDURES : Ces deux opérations s'effectuent avec la tête de coupe inclinée à un angle prononcé. L'élagage consiste à supprimer la partie supérieure de la végétation, laissant le sol nu.

Le bordurage consiste à tailler l'herbe qui débord sur un trottoir ou une allée. Lors du bordurage et du rasage, tenez la tondeuse inclinée à un angle prononcé et dans une position où les débris, la terre et les cailloux projetés ne risquent pas de vous revenir dessus, même s'ils ricochent sur la surface dure. Bien que l'image illustre le bordurage et le rasage, chaque utilisateur doit trouver l'angle qui lui convient le mieux, en fonction de sa morphologie et des conditions de coupe.

AVERTISSEMENT



DANGER

Ne taillez pas dans les zones où se trouvent des fils de clôture. Portez des équipements de protection.

Pour des raisons de sécurité, ne coupez pas là où vous ne voyez pas l'outil de coupe.

coupe.



COUPER AVEC UNE LAME

Il existe de nombreux types de lames différents, mais les deux plus couramment utilisées sont les suivantes :

BRUSHBLADE est utilisé pour couper les broussailles et les mauvaises herbes jusqu'à 19 mm (3/4") de diamètre.

Une lame à 3 lames de 255 mm peut être utilisée sur ce type de débroussaileuse.

La lame de scie est utilisée pour couper les pousses de 3/4" (19 mm) à 3" (75 mm) de diamètre.

AVERTISSEMENT



DANGER

NE TOUCHEZ PAS CES TYPES DE
OBJETS AVEC LAME



câbles électriques

Piquets métalliques

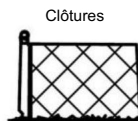
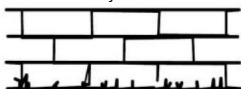


Caoutchouc

Maçonnerie



Roches



Clôtures

AVERTISSEMENT



DANGER

N'UTILISEZ PAS DE DÉBROUSSAILLEUSE POUR COUPER LES ARBRES.

AVERTISSEMENT

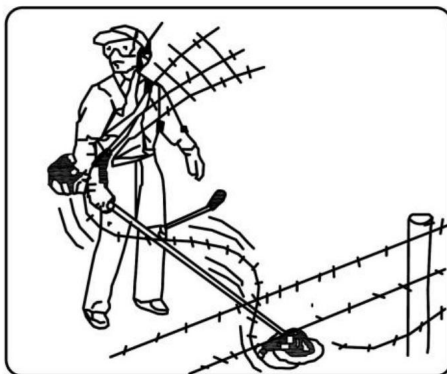


DANGER

Ne pas couper avec une lame métallique émoussée, fissurée ou endommagée.

Avant de tailler la végétation, vérifiez la présence d'obstacles tels que des pierres, des piquets métalliques ou des fils de clôture endommagés. Si un obstacle ne peut être retiré, marquez son emplacement afin de l'éviter avec la lame. Les pierres et le métal peuvent émousser ou endommager la lame. Les fils peuvent s'accrocher à la tête de la lame et se mettre à claquer ou à être projetés en l'air.

Le phénomène de poussée de la lame se produit lorsque la lame en rotation entre en contact avec un objet qu'elle ne peut pas couper. Ce contact peut provoquer un arrêt momentané de la lame, suivi d'une brusque projection de l'appareil loin de l'objet heurté. Cette réaction peut être suffisamment violente pour entraîner une perte de contrôle de l'appareil par l'opérateur. La poussée de la lame peut survenir sans prévenir si celle-ci s'accroche, se bloque ou se coince. Ce phénomène est plus fréquent dans les zones où la visibilité du matériau à couper est réduite. Pour une coupe plus facile et plus sûre, approchez-vous des mauvaises herbes à couper de droite à gauche. En cas de rencontre avec un objet inattendu ou une branche ligneuse, cette approche peut minimiser la poussée de la lame.



DÉSHUMIDIFICATION À LA

FAUCILLE : Cette technique consiste à couper en balançant la lame selon un arc de cercle horizontal. Elle permet de dégager rapidement les herbes hautes et les mauvaises herbes. La fauche ne doit pas être utilisée pour couper les mauvaises herbes hautes et robustes ni les arbustes.

REMARQUE : N'utilisez pas de lame de débroussailluse pour couper des arbres dont le diamètre dépasse 1/2 à 3/4 de pouce (13 mm à 19 mm).

La fauche peut se faire dans les deux sens, ou dans un seul sens, ce qui a pour conséquence que les débris soient projetés loin de vous.

Utilisez le côté de la lame qui s'éloigne de vous. Inclinez légèrement la lame vers le bas de ce même côté. Vous risquez d'être touché par des débris si vous fauchez dans les deux sens.

SCIE II faut

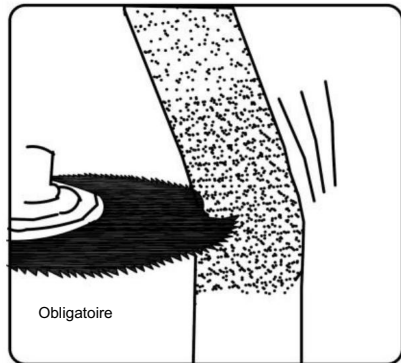
utiliser une lame de scie lorsque les mauvaises herbes sont trop épaisses et résistantes pour être fauchées à la faux.

En cas de rebond, la lame peut s'émousser ou...

Le matériau est tellement épais et dur qu'il vaut mieux utiliser une lame de scie plutôt qu'une lame de brosse.

Les pousses jusqu'à 3 pouces (76 mm) de diamètre, trop épaisses pour être fauchées à la faux, peuvent être coupées à la scie.

Le sciage exige de votre part un jugement quant à savoir s'il faut couper du côté où la lame s'éloigne de vous mais rejette les débris, ou du côté où les débris sont projetés loin de vous mais la réaction est une poussée qui pourrait se transformer en un coup de pied (poussée de la lame).



Coupez toujours du côté de l'arbre qui le fera tomber dans la direction opposée à la machine. Si l'arbre tombe vers la machine et pince la lame, un blocage ou un dérapage peut se produire.

Ne forcez pas la lame à couper. Ne modifiez pas l'angle de coupe une fois le bois engagé. Évitez toute pression ou tout effet de levier qui pourrait bloquer ou fissurer la lame.

MÉLANGE CARBURANT ET HUILE • Ne



AVERTISSEMENT

jamais remplir le réservoir de carburant jusqu'en haut.

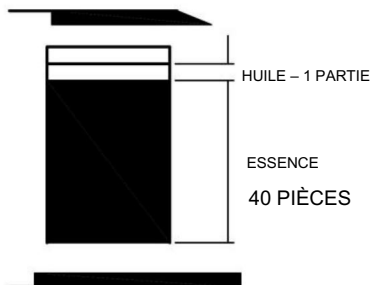
- Position : près du bouchon d'huile.
- Ne jamais ajouter de carburant au réservoir dans un espace clos et non ventilé.
- Ne pas ajouter de carburant à cet appareil à proximité d'un feu nu ou d'étincelles.
- Essayez soigneusement tout carburant renversé avant de tenter de démarrer le moteur. • Ne tentez pas de faire le plein d'un moteur chaud.

Bien mélanger le carburant et ce, à chaque fois avant de faire le plein.

Le carburant utilisé pour ce modèle est un mélange d'essence sans plomb et de lubrifiant moteur homologué.

Utilisez de l'huile pour moteurs 2 temps pour les moteurs refroidis par air.

Lors du mélange d'essence et d'huile pour moteur deux temps, utilisez exclusivement de l'essence sans éthanol ni méthanol (alcools). Privilégiez une essence sans plomb de marque, d'indice d'octane 89 ou supérieur et de bonne qualité. Ceci permettra d'éviter d'éventuels dommages aux conduites de carburant et autres pièces du moteur.



LE RAPPORT DE MÉLANGE EST DE 40:1

ESSENCE 40 PARTS HUILE 1 PART

Un mélange de carburant dans une proportion autre que 40:1 peut causer des dommages au moteur. Assurez-vous du bon mélange
Le ratio est correct.

CARBURANT Le moteur utilise un carburant deux temps, un mélange d'essence et de lubrifiant deux temps à 40:1.

ESSENCE

Utilisez de l'essence sans plomb de marque, à indice d'octane 89 ou supérieur, reconnue pour sa bonne qualité.

STOCKAGE DU

CARBURANT Stockez le carburant uniquement dans un contenant propre, sûr et homologué. Consultez et respectez la réglementation locale concernant le type et l'emplacement du contenant de stockage.

IMPORTANT : Le

carburant pour moteurs à deux temps peut se séparer. Bien agiter le récipient avant chaque utilisation.

Le carburant stocké vieillit. Ne préparez pas plus de carburant que vous ne prévoyez d'en consommer dans le mois.

MÉLANGE CARBURANT/HUILE

Vérifiez la propreté du réservoir et remplissez-le de carburant frais. Utilisez un mélange de 40:1.

AVANT D'UTILISER DE L'ESSENCE POUR MÉLANGER

DE L'HUILE POUR MOTEUR 2 TEMPS, UTILISEZ UNIQUEMENT DE L'ESSENCE NE CONTENANT NI ÉTHANOL NI MÉTHANOL (TYPES D'ALCOOL). CECI PERMETTRA D'ÉVITER ...

NE PAS MÉLANGER DIRECTEMENT L'ESSENCE ET L'HUILE DANS LE RÉSERVOIR DE CARBURANT DU MOTEUR.

AVERTISSEMENT



DANGER

2. Ne jamais remplir le réservoir de carburant jusqu'en haut (moins des 3/4 du réservoir).
3. Ne jamais ajouter de carburant au réservoir dans un espace clos et non ventilé.
4. Ne pas ajouter de carburant à cet appareil à proximité d'un feu ouvert ou d'étincelles.
5. Veillez à essuyer le carburant renversé avant de tenter de démarrer le moteur.
6. Ne tentez pas de faire le plein d'un moteur chaud.

IMPORTANT : Le non-respect des instructions relatives au mélange de carburant peut endommager le moteur.

1. Lors de la préparation du mélange carburant, ne mélangez que la quantité nécessaire pour le travail que vous devez effectuer.

N'utilisez pas de carburant stocké depuis plus de deux mois. Un mélange carburant-essence stocké plus longtemps peut entraîner des difficultés de démarrage et une baisse de performance. Si tel est le cas, remplacez le mélange par du carburant neuf.

POINTS DE CONTRÔLE AVANT L'OPÉRATION :

1. Vérifiez que les boulons, écrous et fixations ne sont pas desserrés.
2. Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé. Nettoyez-le soigneusement avant utilisation.
3. Vérifiez que la protection est bien en place.
4. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant.

5. Vérifiez que la lame n'est pas fissurée.

OPÉRATIONS



PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT DU MOTEUR

DÉMARRAGE À FROID DU

MOTEUR 1. Déplacez l'interrupteur d'arrêt sur la position « DÉMARRAGE ».

2. Appuyez doucement sur la pompe d'amorçage.

à plusieurs reprises (5 fois) jusqu'à ce que le carburant arrive dans la pompe d'amorçage.

3. Démarrages à froid : Tirez le levier vers le haut pour fermer le starter.

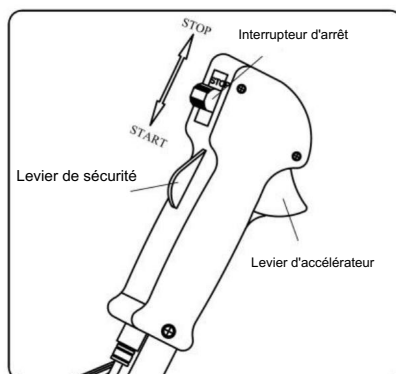
4. Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que le moteur s'arrête. incendies.

5. Poussez le levier de starter vers l'intérieur (un démarrage excessif avec le levier de starter risque de noyer le moteur et de rendre le démarrage difficile).

commencer).

6. Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

7. Laissez le moteur chauffer pendant quelques minutes avant utilisation.



DÉMARRAGE DU MOTEUR

CHAUD • Si le réservoir de carburant n'a pas été vidé, tirez sur le démarreur une à trois fois et le moteur devrait démarrer.

NE PAS UTILISER D'ÉTRANGLEMENT.

• Si le réservoir de carburant était vide, après le remplissage, répétez les étapes 3 à 7 de la section DÉMARRAGE À FROID. MOTEUR.

AVERTISSEMENT



DANGER

Les gaz d'échappement de ce moteur contiennent des substances chimiques reconnues comme cancérogènes, tératogènes ou toxiques pour la reproduction.

ARRÊT DU MOTEUR

- Déplacez l'interrupteur en position ARRÊT.

AVERTISSEMENT



PRUDENCE

Utilisez uniquement des pièces de rechange, des accessoires et des produits d'origine du fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures, un fonctionnement médiocre et annuler votre garantie.

ENTRETIEN ET SOINS

- L'outil de coupe ne doit pas tourner à vide. Si cette condition n'est pas respectée, l'embrayage doit être réglé ou la machine nécessite une intervention urgente d'un technicien qualifié.

Vous pouvez effectuer les réglages et les réparations décrits ici. Pour les autres réparations, veuillez consulter un professionnel. Tondeuse entretenue par un technicien agréé.

- Un entretien inadéquat peut entraîner des dépôts de carbone excessifs provoquant une perte de performance et le rejet de résidus huileux noirs s'écoulant du pot d'échappement.
- Assurez-vous que toutes les protections, sangles, déflecteurs et poignées sont correctement et solidement fixés. attaché pour éviter tout risque de blessure.

ORIFICATEUR D'ÉCHAPPEMENT ET

SILENCIEUX • Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée, et/ou vos conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et le silencieux peuvent se boucher avec des dépôts de carbone.

Dépôts. Si vous constatez une perte de puissance avec votre outil à essence, un technicien qualifié devra éliminer ces dépôts pour rétablir ses performances.

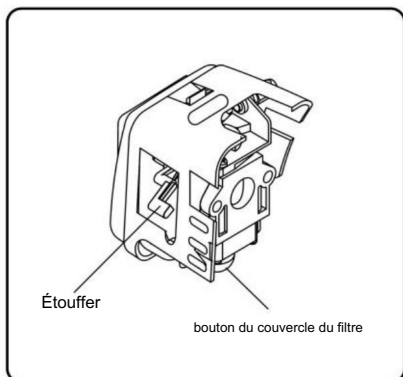
FILTRE À AIR

- L'accumulation de poussière dans le filtre à air réduit le rendement du moteur, augmente la consommation de carburant et permet aux particules abrasives de pénétrer dans le moteur. Nettoyez le filtre à air aussi souvent que nécessaire pour le maintenir propre.
- La poussière superficielle s'enlève facilement en tapotant le filtre. Les dépôts importants doivent être lavés avec un solvant approprié.
- Retirez le couvercle du filtre en desserrant le bouton du couvercle du filtre à air.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

REMARQUE : Ne réglez le carburateur que si cela est nécessaire.

En cas de problème avec le carburateur, consultez votre concessionnaire. Un mauvais réglage peut endommager le moteur et annuler la garantie.

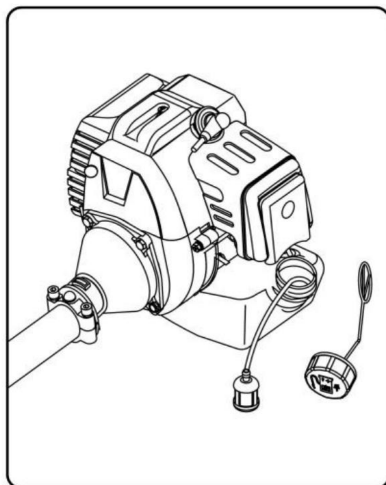


FILTRE À

CARBURANT • Le réservoir de carburant est équipé d'un filtre.

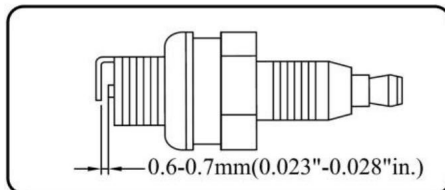
Ce filtre est situé à l'extrémité libre du tuyau de carburant et peut être retiré par l'orifice de remplissage à l'aide d'un fil métallique recourbé ou d'un objet similaire.

- Vérifiez régulièrement le filtre à carburant. Veillez à ce que la poussière ne pénètre pas dans le réservoir. Un filtre obstrué peut entraîner des difficultés de démarrage ou des anomalies de fonctionnement du moteur.
- Lorsque le filtre est sale, remplacez-le.
- Lorsque l'intérieur du réservoir de carburant est sale, il peut être nettoyé en le rinçant à l'essence.



VÉRIFIER LA BOUGIE D'ALLUMAGE

- Ne tentez pas de retirer la bougie d'un moteur chaud afin d'éviter d'endommager le filetage.
- Nettoyez ou remplacez la bougie si elle est encrassée par d'importants dépôts huileux.
- Remplacez la bougie si l'électrode centrale est usée et arrondie à son extrémité.
- Écartement des électrodes : 0,6 à 0,7 mm (0,023 pouce à 0,028 pouce). • Couple de serrage : 145 à 155 kg·cm (125 à 135 po·lb).



TRANSPORT ET STOCKAGE

TRANSPORT, MANUTENTION •

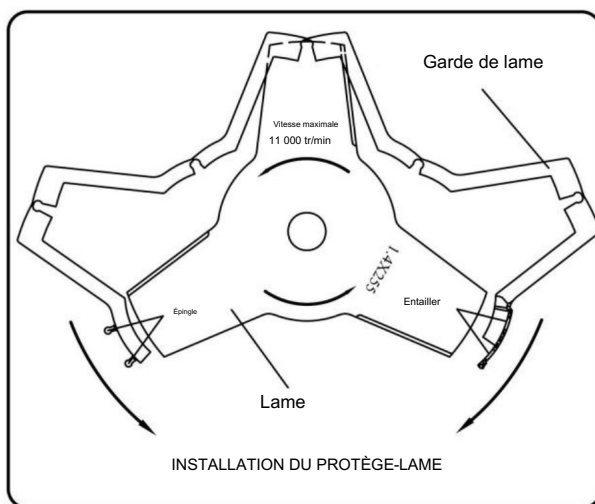
Le moteur doit être arrêté lors du déplacement de l'appareil entre les zones de travail. • Après l'arrêt du moteur, le pot d'échappement reste chaud. Ne jamais toucher les parties chaudes telles que le pot d'échappement.

- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant du réservoir. • Laissez le moteur refroidir. Vidangez le réservoir de carburant et immobilisez l'appareil. avant

Lors du transport en véhicule, si la lame est installée, utilisez toujours le protège-lame.

INSTALLATION DU PROTÈGE-

LAME Ouvrez le protège-lame et installez-le sur la lame, puis insérez la goupille dans l'encoche du protège-lame.



AVERTISSEMENT



DANGER

Remettez toujours le protège-lame en place lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Retirez-le avant toute utilisation. S'il n'est pas retiré, il pourrait être projeté lorsque la lame se met à tourner.

AVERTISSEMENT



DANGER

Veuillez vider le réservoir de carburant avant le transport afin d'éviter toute fuite du moteur.

Pour éviter que l'accessoire de coupe n'endommage la débroussailluse et ne blesse quelqu'un, veuillez retirer l'accessoire de coupe, puis remettre la débroussailluse dans sa configuration d'usine et enfin ranger toutes les pièces dans l'emballage.

Avant le transport, toutes les pièces doivent être emballées et leur sécurité vérifiée.

STOCKAGE PROLONGÉ •

Inspectez, nettoyez et réparez l'unité si nécessaire.

- Vidangez complètement le réservoir. •

Démarrez le moteur. Cela consommera tout le carburant présent dans la conduite d'alimentation et le carburateur.

Retirez la bougie et versez une cuillère à café d'huile moteur propre dans son logement.

du cylindre. Remplacer la bougie d'allumage. •

Ranger dans un endroit propre, sec et à l'abri de la poussière.

AVERTISSEMENT



DANGER

Ne pas entreposer dans un espace clos où les vapeurs de carburant pourraient atteindre une flamme nue provenant de chauffage, de radiateurs, de chaudières, etc. Entreposer uniquement dans un endroit verrouillé et bien ventilé.

GUIDE DE DÉPANNAGE

1. DÉFAUT DE DÉMARRAGE

Symptôme				Cause probable	Remède
Cylindre avec- presse pression normale	Étincelle prise étincelle normale	Système d'alimentation en carburant		Il n'y a pas de carburant dans le réservoir.	Ajouter du carburant dans le réservoir
		anomalie		Filtre à carburant obstrué	Filtre à carburant propre
		Carburant	Carburant	Le carburant est trop sale. Il y a de l'eau dans le carburant Il y a trop de carburant dans le cylindre	Remplacer le carburant Remplacer le carburant Démontez la bougie d'allumage et le sécher Proportion du mélange
	Carburant système normale	Haut tension fil	Étincelle prise	Bougie d'allumage encrassée par de l'huile déposés dommages à l'isolation des bougies d'allumage L'écartement de l'étincelle est trop grand ou trop petit.	Nettoyer les dépôts huileux Remplacer la bougie d'allumage Régler l'écartement des électrodes à 0,6-0,7 mm
		Fil haute tension Anomalie d'étincelle		rupture ou rupture de câble haute tension desserrage de la bobine	Remplacer ou resserrer Serrer
		Compression La pression est insuffisante		attrition des segments de piston Le segment de piston est cassé. cémentation des segments de piston jeu de la bougie d'allumage Surface conjointe de la fuite du cylindre et du carter de vilebrequin	Remplacer par un neuf Remplacer Éliminer Serrer Éliminer
Carburant système normale	Allumage système normale	Compression normale		Fil haute tension et étincelle mauvais contact de la prise Défaillance ou court-circuit de l'interrupteur d'arrêt circuit	Serrez le capuchon de la bougie. Réparer ou remplacer

2. FAIBLE PUISSANCE DE SORTIE

Symptôme	Cause probable	Remède
Extinction de flamme lors de l'accélération La fumée est fine, bec de carburateur vers l'arrière	Filtre à carburant obstrué Manque de carburant Pot d'échappement encrassé par des dépôts huileux	Filtre à carburant propre, route de carburant propre Régler le carburateur Nettoyer les dépôts huileux
La presse à compresser est inadéquate.	Piston, segment de piston, attrition du cylindre	Remplacer le piston et le segment de piston
Fuite du moteur	Surface conjointe de la fuite au niveau du cylindre et du carter	Réparation
Fuite au niveau des deux extrémités du vilebrequin	Le joint est défectueux	Remplacer le joint
	Surchauffe du moteur Pièce en feu souillée par dépôts huileux.	Évitez de l'utiliser pendant une période prolongée, à vitesse élevée et sous charge lourde. Nettoyez les dépôts huileux.

3. FONCTIONNEMENT INSTABLE DU MOTEUR

Symptôme	Cause probable	Remède
On entend des cliquetis dans le moteur.	Piston, segment de piston, attrition du cylindre Axe de piston, usure du piston Attrition du palier de vilebrequin	Remplacer le piston et le segment de piston Remplacer l'axe de piston, le piston Remplacer le roulement
On entend des bruits de cognement métallique.	Surchauffe du moteur Pièce en feu souillée par dépôts huileux L'essence de marque est impropre à la consommation.	Évitez de l'utiliser pendant une période prolongée, à vitesse élevée et sous charge lourde. Nettoyer les dépôts huileux Remplacer par l'essence de marque requise.
coupure d'allumage du moteur	Il y a de l'eau dans le carburant L'écartement de l'étincelle est incorrect. L'écartement des spires est incorrect.	Remplacer le carburant Régler l'écartement des électrodes à 0,6-0,7 mm Régler l'écartement de la bobine à 0,3-0,4 mm

4. LE MOTEUR S'EST SOUDAINEMENT ARRÊTÉ

Cause probable	Remède
Le carburant est épuisé.	Ajouter du carburant
Bougie d'allumage encrassée par des dépôts huileux et court-circuit. Câble haute tension détaché.	Nettoyer les dépôts huileux Connecter

Entretien :

Faites réparer votre outil par des professionnels qualifiés dans nos centres de service agréés, avec des pièces détachées d'origine ; vous vous assurez ainsi de sa sécurité d'utilisation. Pour plus d'informations sur nos centres de service agréés, veuillez consulter le site www.villager.eu ou vous rendre dans un magasin Villager Products agréé.

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne 2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines, annexe II A

Villager[®]

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description de la machine : Débroussailleuse et coupe-bordures Villager BC 522 E

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué conformément aux normes suivantes :

- Directive 2006/42/CE relative à la sécurité des machines
 - Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
 - Directive 2000/14/CE et 2005/88/CE relatives au bruit
 - Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs à combustion interne destinés à être installés sur des engins mobiles non routiers
- Type d'agrément CE : e13*2016/1628*2016/1628SHB1/P*0469*00

Les normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11806-1:2011

L'organisme notifié conformément aux directives 2000/14/CE et 2005/88/CE

Rapport de test du service de certification technologique Hangzhou Wanve MD-20209055-2 du 03.02.2021.

Niveau de puissance acoustique mesuré	LWA 108,7 dB(A)/110,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	LWA 115 dB(A)

La personne responsable de la rédaction de la documentation technique est : Dragan Dragičević, de la société Villager DOO, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana.

Lieu/date : Ljubljana, 05.09.2025.

Représentant autorisé

Dragan Dragicevic

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne 2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines, annexe II A

Villager[®]

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description de la machine : Débroussailleuse et coupe-bordures BC 433 E

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué conformément aux normes suivantes :

- Directive 2006/42/CE relative à la sécurité des machines
 - Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
 - Directive 2000/14/CE et 2005/88/CE relatives au bruit
 - Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs à combustion interne destinés à être installés sur des engins mobiles non routiers
- Type d'agrément CE : e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0472*00

Les normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11806-1:2011

L'organisme notifié conformément aux directives 2000/14/CE et 2005/88/CE

Rapport de test du service de certification technologique Hangzhou Wanve MD-20209055-2 du 03.02.2021.

Niveau de puissance acoustique mesuré	LWA 108,7 dB(A)/110,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	LWA 115 dB(A)

La personne responsable de la rédaction de la documentation technique est : Dragan Dragičević, de la société Villager DOO, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana.

Lieu/date : Ljubljana, 05.09.2025.

Représentant autorisé

Dragan Dragicevic

Dragičević D.